

V Bruseli 13. februára 2026  
(OR. en)

6232/26

---

---

**Medziinštitucionálny spis:  
2025/0322 (COD)**

---

---

**CODEC 207  
POLCOM 49  
COMER 21  
COLAC 17  
AGRI 107  
PE 23**

## **INFORMAČNÁ POZNÁMKA**

---

Od: Generálny sekretariát Rady  
Komu: Výbor stálych predstaviteľov/Rada  
Predmet: Návrh NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa vykonáva dvojstranná ochranná doložka dohody o partnerstve medzi EÚ a Mercosurom a dočasnej dohody o obchode medzi EÚ a Mercosurom v oblasti poľnohospodárskych výrobkov  
– výsledok prvého čítania v Európskom parlamente  
(Štrasburg, 9. až 12. februára 2026)

---

### **I. ÚVOD**

V súlade s ustanoveniami článku 294 ZFEÚ a so spoločným vyhlásením o praktických opatreniach pre spolurozhodovací postup<sup>1</sup> sa medzi Radou, Európskym parlamentom a Komisiou uskutočnilo niekoľko neformálnych kontaktov s cieľom dosiahnuť dohodu o tomto návrhu v prvom čítaní.

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ C 145, 30.6.2007, s. 5.

Predseda Výboru pre medzinárodný obchod (INTA) Bernd LANGE (S&D, DE) predložil v tejto súvislosti v mene výboru INTA kompromisný pozmeňujúci návrh (pozmeňujúci návrh č. 89) k uvedenému návrhu nariadenia, ku ktorému spravodajca Gabriel MATO (PPE, ES) vypracoval návrh správy, a predložil aj jeden pozmeňujúci návrh (pozmeňujúci návrh č. 90) k legislatívnemu uzneseniu, v ktorom sa uvádza vyhlásenie. O týchto pozmeňujúcich návrhoch sa počas uvedených neformálnych kontaktov dosiahla dohoda. Politická skupina Ľavica okrem toho predložila sedemnást' pozmeňujúcich návrhov (pozmeňujúce návrhy č. 92 až 108), politická skupina Európa suverénnych národov (ESN) predložila dva pozmeňujúce návrhy (pozmeňujúce návrhy č. 109 a 110) a niekoľko poslancov z rôznych politických skupín predložilo tri pozmeňujúce návrhy (pozmeňujúce návrhy č. 91, 111 a 112).

## II. HLASOVANIE

Plénum hlasovaním 10. februára 2026 prijalo kompromisný pozmeňujúci návrh (pozmeňujúci návrh č. 89) k uvedenému návrhu nariadenia a pozmeňujúci návrh č. 90. Neprijali sa žiadne iné pozmeňujúce návrhy. Takto zmenený návrh Komisie predstavuje pozíciu Parlamentu v prvom čítaní, ktorá sa nachádza v jeho legislatívnom uznesení uvedenom v prílohe k tejto poznámke<sup>2</sup>.

Pozícia Parlamentu odráža predchádzajúcu dohodu medzi inštitúciami. Rada by preto mala byť schopná pozíciu Parlamentu schváliť.

Akt by bol potom prijatý v znení zodpovedajúcom pozícii Parlamentu.

---

<sup>2</sup> V pozícii Parlamentu uvedenej v legislatívnom uznesení boli vyznačené zmeny v návrhu Komisie zavedené pozmeňujúcimi návrhmi. Doplnenia oproti zneniu Komisie sú vyznačené *tučnou kurzívou*.

**P10\_TA(2026)0030**

**Dvojstranná ochranná doložka dohody o partnerstve medzi EÚ a Mercosurom a dočasnej dohody o obchode medzi EÚ a Mercosurom v oblasti poľnohospodárskych výrobkov**

**Legislatívne uznesenie Európskeho parlamentu z 10. februára 2026 o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa vykonáva dvojstranná ochranná doložka dohody o partnerstve medzi EÚ a Mercosurom a dočasnej dohody o obchode medzi EÚ a Mercosurom v oblasti poľnohospodárskych výrobkov (COM(2025)0639 – C10-0247/2025 – 2025/0322(COD))**

**(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)**

*Európsky parlament,*

- so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2025)0639),
  - so zreteľom na článok 294 ods. 2 a článok 207 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C10-0247/2025),
  - so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na predbežnú dohodu schválenú gestorským výborom podľa článku 75 ods. 4 rokovacieho poriadku, a na záväzok zástupcu Rady, vyjadrený v liste z 9. januára 2026, schváliť pozíciu Európskeho parlamentu v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na článok 60 rokovacieho poriadku,
  - so zreteľom na správu Výboru pre medzinárodný obchod (A10-0254/2025),
1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní<sup>1</sup>;
  2. berie na vedomie vyhlásenie Komisie, ktoré je uvedené v prílohe k tomuto uzneseniu a ktoré bude uverejnené v sérii C *Úradného vestníka Európskej únie*;
  3. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak nahrádza, podstatne mení alebo má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh;
  4. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

---

<sup>1</sup> Táto pozícia nahrádza pozmeňujúce návrhy prijaté 16. decembra 2025 (Prijaté texty, P10\_TA(2025)0315).

**P10\_TC1-COD(2025)0322**

**Pozícia Európskeho parlamentu prijatá v prvom čítaní 10. februára 2026 na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2026/..., ktorým sa vykonávajú dvojstranné ochranné doložky dohody o partnerstve medzi EÚ a Mercosurom a dočasnej dohody o obchode medzi EÚ a Mercosurom v oblasti poľnohospodárskych výrobkov**

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> Pozícia Európskeho parlamentu z 10. februára 2026.

keďže:

- (1) Dohoda o partnerstve medzi EÚ a Mercosurom (ďalej len „EMPA“ z angl. *EU-Mercosur Partnership Agreement*) a dočasná dohoda o obchode medzi EÚ a Mercosurom (ďalej len „ITA“ z angl. *Interim Trade Agreement*) priznávajú výrobkom s pôvodom v krajinách Mercosuru alebo určeným do krajín Mercosuru preferenčné zaobchádzanie a zahŕňajú dvojstranné ochranné doložky na dočasné zrušenie colných preferencií. Špecifiká niektorých poľnohospodárskych výrobkov, na ktoré sa uvedené dohody (ďalej len „dohody“) vzťahujú, ako aj zraniteľné postavenie najvzdialenejších regiónov Únie, ako sa uvádza v článku 349 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“), si vyžadujú ustanovenia *ad hoc*.
- (2) Cieľom EMPA a ITA je chrániť výrobcov citlivých výrobkov z Únie v odvetví poľnohospodárstva obmedzením preferencií na colné kvóty.
- (3) Únia si zachováva právo prijímať globálne ochranné opatrenia v súlade s Dohodou WTO o ochranných opatreniach a s EMPA a ITA.
- (4) Únia je odhodlaná rýchlo a účinne využívať dvojstranné ochranné doložky na boj proti možným negatívnym vplyvom zníženia ciel podľa EMPA a ITA, a to aj v prípade výrobkov, ktorých prístup na trh je obmedzený limitmi obsiahnutými v colných kvótach.
- (5) Je potrebné stanoviť postupy, ktorými sa zaručí účinné vykonávanie dvojstranných ochranných doložiek týkajúcich sa poľnohospodárskych výrobkov.

- (6) Oneskorenie pri uplatňovaní odôvodnených ochranných opatrení by mohlo viesť k vzniku ujmy poľnohospodárom z Únie v jednom alebo vo viacerých členských štátoch, ktorú by mohlo byť ťažké napraviť.
- (7) Je preto vhodné stanoviť osobitné postupy v súlade s dohodami, aby sa zaručilo včasné vykonávanie dvojstranných ochranných doložiek v EMPA a ITA, pokiaľ ide o určité citlivé poľnohospodárske výrobky.
- (8) O ochranných opatreniach sa má uvažovať iba vtedy, keď sa predmetný výrobok dováža do Únie v takých zvýšených množstvách, v absolútnom vyjadrení alebo v pomere k výrobe v Únii, a za takých podmienok, že to spôsobuje alebo hrozí, že to spôsobí vážnu ujmu výrobcovi podobných alebo priamo konkurujúcich výrobkov z Únie. Ochranné opatrenia by mali mať jednu z foriem stanovených v dohodách.
- (9) Sledovanie uplatňovania EMPA a ITA a ich revízia, vedenie prešetrovaní a v prípade potreby ukladanie ochranných opatrení by sa malo uskutočňovať čo najtransparentnejšie.
- (10) Členské štáty by mali Komisiu informovať o všetkých trendoch v oblasti dovozu, ktoré by si mohli vyžadovať uloženie ochranných opatrení.
- (11) Spoľahlivosť štatistických údajov o všetkých dovozoch z dotknutých krajín do Únie je rozhodujúcim faktorom pri určovaní toho, či sú splnené podmienky na uloženie ochranných opatrení.

- (12) Podrobné monitorovanie všetkých citlivých výrobkov by malo uľahčiť včasné prijatie rozhodnutí o prípadnom začatí prešetrovaní a následnom uložení ochranných opatrení. Komisia by preto odo dňa nadobudnutia platnosti EMPA alebo ITA mala **neustále a proaktívne** monitorovať dovoz všetkých citlivých výrobkov. Monitorovanie by sa malo rozšíriť na ďalšie výrobky alebo sektory na základe riadne odôvodnenej žiadosti zo strany príslušného výrobného odvetvia Únie určenej Komisii. **Komisia by mala aspoň každých šesť mesiacov predkladať monitorovaciu správu obsahujúcu jej posúdenie vplyvu dovozu citlivých výrobkov, v prípade ktorých sa využíva preferenčný prístup na trh podľa dohôd, vrátane údajov o objemoch dovozu a cenách, pokiaľ ide o všetky citlivé výrobky.**
- (13) Takisto je nevyhnutné stanoviť lehoty na začatie prešetrovaní a určenie primeranosti ochranných opatrení, aby sa zaistilo, že sa takéto určenie vykoná rýchlo, čím sa zvýši právna istota pre dotknuté hospodárske subjekty.
- (14) Za kritických okolností by Komisia mala urýchlene uložiť predbežné ochranné opatrenia.
- (15) Ochranné opatrenia by sa mali uplatňovať len v takej miere a tak dlho, ako je nevyhnutné na zabránenie vážnej ujme a na uľahčenie prispôsobenia sa. Malo by sa určiť maximálne trvanie ochranných opatrení a mali by sa stanoviť osobitné ustanovenia týkajúce sa predĺženia platnosti a revízneho prešetrovania takýchto opatrení.

- (16) S cieľom zmeniť prílohu k tomuto nariadeniu by sa mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 ZFEÚ, pokiaľ ide o zmenu zoznamu citlivých výrobkov. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a aby tieto konzultácie viedla v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva<sup>2</sup>. Predovšetkým v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako expertom z členských štátov, a experti Európskeho parlamentu a Rady majú systematicky prístup na zasadnutia skupín expertov Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.
- (17) Vykonávanie dvojstranných ochranných doložiek a uplatňovanie transparentných kritérií na dočasné pozastavenie colných preferencií stanovených v dohodách si vyžadujú jednotné podmienky na prijímanie predbežných a konečných ochranných opatrení, ukladanie opatrení predchádzajúceho dohľadu, ukončenie prešetrovania bez uloženia opatrení a na dočasné pozastavenie colných preferencií.

---

<sup>2</sup> Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1, ELI:  
[http://data.europa.eu/eli/agree\\_interinstit/2016/512/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj).

- (18) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania tohto nariadenia by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011<sup>3</sup>.
- (19) Na prijatie opatrení predchádzajúceho dohľadu a predbežných ochranných opatrení vzhľadom na účinky uvedených opatrení a ich logickú postupnosť vo vzťahu k prijatiu konečných ochranných opatrení by sa mal uplatňovať konzultačný postup. Na ukladanie konečných ochranných opatrení a na revízne prešetrovanie uvedených opatrení by sa mal uplatňovať postup preskúmania.
- (20) Komisia by mala prijať okamžite uplatniteľné vykonávacie akty, keď sa to vyžaduje z vážnych a naliehavých dôvodov, ak by v riadne odôvodnených prípadoch oneskorenie pri ukladaní predbežných ochranných opatrení spôsobilo ťažko napravitelnú škodu, alebo s cieľom zabrániť negatívnemu vplyvu na trh Únie v dôsledku zvýšenia dovozu.
- (21) Malo by sa prijať ustanovenie, ktoré sa týka zaobchádzania s dôvernými informáciami, aby nedošlo k odhaleniu obchodných tajomstiev.

---

<sup>3</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

- (22) Komisia by mala Európskemu parlamentu a Rade predkladať výročnú správu o uplatňovaní ochranných opatrení,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

## Článok 1

### ***Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti***

Týmto nariadením sa stanovujú ustanovenia na vykonávanie dvojstranných ochranných doložiek obsiahnutých v dohode o partnerstve medzi EÚ a Mercosurom (ďalej len „EMPA“ z angl. *EU-Mercosur Partnership Agreement*) a v dočasnej dohode o obchode medzi EÚ a Mercosurom (ďalej len „ITA“ z angl. *Interim Trade Agreement*) vo vzťahu k poľnohospodárskym výrobkom.

## Článok 2

### ***Vymedzenie pojmov***

Na účely tohto nariadenia:

1. „dohoda“ je ITA a, po nadobudnutí platnosti, EMPA;
2. „dvojstranná ochranná doložka“ je ustanovenie týkajúce sa dočasného pozastavenia colných preferencií, ktoré sa nachádza v kapitole dohody o dvojstranných ochranných opatreniach;

3. „zainteresované strany“ sú strany, ktoré ovplyvnil dovoz daného výrobku, vrátane;
  - a) vývozcov alebo zahraničných výrobcov alebo dovozcov výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, alebo obchodného alebo podnikateľského združenia, ktorého väčšinu členov tvoria výrobcovia, vývozcovia alebo dovozcovia takéhoto výrobku;
  - b) vlády vyvážajúcej zmluvnej strany a
  - c) výrobcov podobného alebo priamo konkurujúceho výrobku v dovážajúcej zmluvnej strane alebo obchodného a podnikateľského združenia, ktorého väčšina členov vyrába podobný alebo priamo konkurujúci výrobok na území dovážajúcej zmluvnej strany;
4. „výrobné odvetvie Únie“ sú buď celkovo výrobcovia podobného alebo priamo konkurujúceho výrobku, ktorí pôsobia na území Únie, alebo výrobcovia z Únie, ktorých súhrnná výroba podobného alebo priamo konkurujúceho výrobku bežne predstavuje viac než 50 % a za výnimočných okolností nie menej než 25 % celkovej výroby takéhoto výrobku;
5. „vážna ujma“ je závažné celkové poškodenie pozície výrobného odvetvia Únie;
6. „hrozba vážnej ujmy“ je vážna ujma, ktorá zjavne hrozí na základe skutočností, a nie iba na základe tvrdenia, dohadu alebo málo pravdepodobnej možnosti;

7. „výrobky“ sú poľnohospodárske výrobky uvedené v prílohe 1 k Dohode WTO o poľnohospodárstve, na ktoré sa vzťahuje záväzok zníženia cla uvedený v dodatku 10-A-1 (listina odstraňovania ciel Európskej únie) k EMPA a v dodatku 2-A-1 (listina odstraňovania ciel Európskej únie) k ITA;
8. „citlivé výrobky“ sú výrobky uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu;
9. „podobný alebo priamo konkurujúci výrobok“ je:
- a) výrobok, ktorý je vo všetkých aspektoch rovnaký ako posudzovaný výrobok;
  - b) výrobok, ktorý, hoci nie je podobný vo všetkých aspektoch, má vlastnosti veľmi podobné vlastnostiam posudzovaného výrobku, alebo
  - c) výrobok, ktorý priamo konkuruje na vnútornom trhu dovážajúcej zmluvnej strany vzhľadom na stupeň zastupiteľnosti, základné fyzikálne vlastnosti a technické špecifikácie, konečné použitia a distribučné kanály;

tento zoznam faktorov nie je vyčerpávajúci a žiadny z nich, či už jednotlivo, alebo spolu s ostatnými faktormi, nemusí byť v konečnom dôsledku rozhodujúci;

10. „prechodné obdobie“ je:
- a) obdobie 12 rokov odo dňa nadobudnutia platnosti dohody alebo
  - b) pre tovar, pre ktorý sa v listine odstraňovania ciel Únie stanovuje odstránenie ciel o desať alebo viac rokov, obdobie 18 rokov odo dňa nadobudnutia platnosti dohody;

11. „dotknutá krajina“ je Mercosur ako jediný subjekt alebo jeden alebo viaceré štáty Mercosuru, ktoré sú zmluvnými stranami dohody.

### *Článok 3*

#### *Zásady*

1. Ochranné opatrenie sa môže v súlade s týmto nariadením uložiť, ak sa výrobok s pôvodom v dotknutej krajine dováža do Únie:
  - a) v takých zvýšených množstvách, v absolútnom vyjadrení alebo v pomere k výrobe alebo spotrebe v Únii, a
  - b) za takých podmienok, že to spôsobuje alebo hrozí, že to spôsobí vážnu ujmu výrobnému odvetviu Únie, a
  - c) zvýšenie dovozu je dôsledkom účinku povinností, ktoré vznikli podľa dohody, vrátane zníženia alebo odstránenia ciel uložených na uvedený výrobok.
  
2. Ochranné opatrenie môže mať jednu z týchto foriem:
  - a) pozastavenie ďalšieho znižovania colnej sadzby na dotknutý výrobok stanoveného v prílohe 10-A (listina odstraňovania ciel) k EMPA a v prílohe 2-A (listina odstraňovania ciel) k ITA s dotknutou krajinou;

- b) zvýšenie colnej sadzby na dotknutý výrobok na úroveň, ktorá nepresahuje nižšiu z týchto sadzieb:
- i) colnú sadzbu uplatňovanú na dotknutý výrobok podľa doložky najvyšších výhod, platnú v čase, keď je prijaté ochranné opatrenie, alebo
  - ii) základnú colnú sadzbu uvedenú v prílohe 10-A (listina odstraňovania ciel) k EMPA a v prílohe 2-A (listina odstraňovania ciel) k ITA s dotknutou krajinou.

#### Článok 4

#### *Monitorovanie*

1. Komisia **neustále a proaktívne** monitoruje trh Únie s citlivými výrobkami, najmä pokiaľ ide o trendy dovozu a vývozu, výrobu a vývoj cien **s podporou stredísk Únie pre monitorovanie trhu zriadených nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013<sup>4</sup>**. Na tento účel Komisia spolupracuje a pravidelne si vymieňa údaje s členskými štátmi, **Európskym parlamentom** a výrobným odvetvím Únie.
2. Na základe monitorovania uvedeného v odseku 1 Komisia rýchlo posudzuje situáciu na trhu a prípadné zvýšenie dovozu príslušných citlivých výrobkov prepája s vývojom výroby alebo spotreby, cien a trhového podielu na trhu Únie, ako aj vývozu z Únie.
3. **Na základe riadne odôvodnenej žiadosti dotknutého výrobného odvetvia Únie môže Komisia rozšíriť rozsah monitorovania uvedeného v odseku 1 na akékoľvek iné výrobky okrem výrobkov uvedených v prílohe.**
4. **Spolupráca a výmena údajov sa vykonáva vertikálne, medzi Komisiou a členskými štátmi, ako aj horizontálne, medzi členskými štátmi.**

---

<sup>4</sup> **Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj>).**

5. *Komisia najneskôr jeden mesiac pred dňom nadobudnutia účinnosti dohody sprístupní členským štátom technické parametre a typy údajov, ktoré možno monitorovať na trhoch na vnútroštátnej úrovni.*

6. Komisia **najmenej** každých šesť mesiacov predkladá Európskemu parlamentu a Rade monitorovaciu správu obsahujúcu jej posúdenie vplyvu dovozu citlivých výrobkov, v prípade ktorých sa využíva preferenčný prístup na trh podľa dohody. Uvedená správa sa vzťahuje na trh Únie a v relevantných prípadoch aj na **konkrétne** situáciu v jednom alebo vo viacerých členských štátoch.

#### Článok 5

#### **Začatie prešetrovania**

1. Prešetrovanie začína Komisia na žiadosť členského štátu, akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osoby, ktorá koná v mene výrobného odvetvia Únie, alebo akéhokoľvek združenia bez právnej subjektivity, ktoré koná v mene výrobného odvetvia Únie, ak existujú dostatočné dôkazy *prima facie* o vážnej ujme alebo hrozbe vážnej ujmy výrobnému odvetviu Únie určenej na základe faktorov uvedených v článku 7 ods. 5.
2. Žiadosti o začatie prešetrovania obsahujú tieto informácie:
  - a) názov a opis dovezeného dotknutého výrobku, jeho nomenklatúrna položka a platné sadzobné zaobchádzanie, ako aj názov a opis podobného alebo priamo konkurujúceho výrobku;
  - b) prípadne názvy a adresy výrobcov alebo združenia, ktoré predkladajú žiadosť;

- c) zoznam všetkých známych výrobcov podobného alebo priamo konkurujúceho výrobku, ak je primerane dostupný,
- d) objem výroby výrobcov predkladajúcich žiadosť alebo zastúpených v žiadosti a odhad výroby iných známych výrobcov podobného alebo priamo konkurujúceho výrobku;
- e) miera a objem zvýšenia dovozu dotknutého výrobku v absolútnom a relatívnom vyjadrení za obdobie aspoň 36 mesiacov predchádzajúcich dňu predloženia žiadosti o začatie prešetrovania, za ktoré sú informácie k dispozícii;
- f) úroveň dovozných cien za rovnaké obdobie, ako aj cena podobných alebo priamo konkurujúcich výrobkov, a
- g) podiel, ktorý zvýšený dovoz prevzal na domácom trhu, a zmeny týkajúce sa výrobného odvetvia Únie, pokiaľ ide o úroveň predaja na domácom trhu, výrobu, zásoby, ceny na trhu Únie, produktivitu, využitie kapacity, zisky a straty, ako aj zamestnanosť, za obdobie aspoň 36 mesiacov predchádzajúcich dňu predloženia žiadosti, za ktoré sú informácie k dispozícii.

3. Vymedzenie výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, sa môže vzťahovať na jednu alebo viacero colných položiek alebo na jeden alebo viacero subsegmentov jednej alebo viacerých colných položiek v závislosti od konkrétnych trhových podmienok, alebo môže sledovať akúkoľvek segmentáciu výrobkov, ktorá sa bežne uplatňuje vo výrobnom odvetví Únie.
4. Prešetrovanie sa takisto môže začať, ak v jednom alebo vo viacerých členských štátoch dôjde k náhlemu sústredenému nárastu dovozu, pokiaľ existujú dostatočné dôkazy *prima facie* o vážnej ujme alebo hrozbe vážnej ujmy výrobnému odvetviu Únie určenej na základe faktorov uvedených v článku 7 ods. 5.
5. Komisia pred tým, ako začne prešetrovanie, poskytuje kópiu žiadosti o začatie prešetrovania členským štátom.
6. Keď je Komisii zrejmé, že existujú dostatočné dôkazy *prima facie* na odôvodnenie začatia prešetrovania, Komisia začne prešetrovanie a uverejní oznámenie o začatí prešetrovania (ďalej len „oznámenie o začatí konania“) v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Komisia začne prešetrovanie do jedného mesiaca odo dňa, keď Komisia dostane žiadosť podľa odseku 1.
7. V súlade s dohodou oznámenie o začatí konania obsahuje tieto informácie:
  - a) meno/názov žiadateľa;
  - b) úplný opis dovážaného výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, a jeho zatriedenie podľa harmonizovaného systému;

- c) lehotu na podanie žiadosti o vypočutie;
- d) lehoty na registráciu ako zainteresovaná strana a na predloženie informácií, vyhlásení a iných dokumentov;
- e) adresu, na ktorej možno preskúmať žiadosť a iné dokumenty súvisiace s prešetrovaním;
- f) názov, adresu a e-mailovú adresu alebo telefónne alebo faxové číslo inštitúcie, ktorá môže poskytnúť ďalšie informácie, a
- g) zhrnutie skutkového stavu, z ktorého vychádzalo začatie prešetrovania, vrátane údajov o dovoze, ktorý sa údajne zvýšil v absolútnom vyjadrení alebo v pomere k celkovej výrobe, a analýzu situácie výrobného odvetvia Únie založenú na všetkých prvkoch uvedených v žiadosti.

#### Článok 6

##### ***Začatie prešetrovania v prípade citlivých výrobkov***

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 5, Komisia začne bezodkladne prešetrovanie, ktoré sa týka citlivých výrobkov, ak existujú dostatočné dôkazy *prima facie*, získané napríklad monitorovaním a posúdením situácie na trhu uvedenými v článku 4 ods. 1 a ods. 2, o vážnej ujme alebo hrozbe vážnej ujmy výrobnému odvetviu Únie, a to aj vtedy, keď sa táto ujma môže geograficky sústreďovať v jednom alebo vo viacerých členských štátoch.

2. Komisia prioritne preskúma to, či takéto dôkazy *prima facie* v zmysle odseku 1 existujú v prípadoch, keď došlo k prudkému nárastu dovozu alebo poklesu cien na domácom trhu sústredenému v jednom alebo vo viacerých členských štátoch, alebo keď došlo k prudkému nárastu dovozu alebo poklesu ceny výrobku a výrobcovia podobných alebo priamo konkurujúcich výrobkov z Únie sú usadení prevažne v jednom alebo vo viacerých členských štátoch.
3. Ak neexistujú náznaky opaku, Komisia spravidla považuje medziročné zvýšenie objemu dovozu daného výrobku z dotknutej krajiny za preferenčných podmienok o viac ako **5 % v porovnaní s trojročným priemerom** za dôkaz *prima facie* o vážnej ujme alebo hrozbe vážnej ujmy výrobnému odvetviu Únie, ak je zároveň priemerná dovozná cena uvedeného dovozu z dotknutej krajiny spravidla aspoň o **5 % nižšia** ako príslušná priemerná cena podobných alebo priamo konkurujúcich výrobkov na domácom trhu počas toho istého obdobia, a to na základe dostupných údajov.
4. Ak neexistujú náznaky opaku, Komisia spravidla považuje medziročný pokles priemernej dovoznej ceny daného výrobku z dotknutej krajiny dovážaného do Únie za preferenčných podmienok o viac ako **5 % v porovnaní s trojročným priemerom** za dôkaz *prima facie* o vážnej ujme alebo hrozbe vážnej ujmy výrobnému odvetviu Únie, ak je zároveň priemerná dovozná cena uvedeného výrobku z dotknutej krajiny spravidla aspoň o **5 % nižšia** ako príslušná priemerná cena podobných alebo priamo konkurujúcich výrobkov na domácom trhu počas toho istého obdobia, a to na základe dostupných údajov.
5. ***Komisia sa pri zabezpečovaní dôkazov prima facie o vážnej ujme neobmedzuje na kvantitatívne prahové hodnoty stanovené v tomto článku. Jasné náznaky zhoršenia hospodárskej situácie výrobného odvetvia v celej Únii alebo na úrovni členských štátov vrátane trvalého poklesu domácich cien môžu postačovať na zabezpečenie dôkazov prima facie o vážnej ujme a môžu opodstatňovať začatie prešetrovania.***

## Článok 7

### *Vedenie prešetrovania*

1. Po uverejnení oznámenia o začatí konania v súlade s článkom 5 ods. 6 a 7 Komisia začne prešetrovanie.
2. Komisia môže požiadať členské štáty o poskytnutie informácií a členské štáty prijímú všetky potrebné opatrenia s cieľom vyhovieť každej takejto žiadosti. Ak ide o požadované informácie vo všeobecnom záujme, ktoré nie sú dôverné v zmysle článku 13, pridajú sa do spisu, ktorý nemá dôverný charakter, ako sa stanovuje v odseku 9 tohto článku.
3. Keď je to možné, prešetrovanie sa ukončí v lehote šiestich mesiacov odo dňa uverejnenia oznámenia o začatí konania v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Túto lehotu možno za výnimočných okolností, ako je účasť nezvyčajne vysokého počtu zainteresovaných strán alebo komplikovaná situácia na trhu, predĺžiť o ďalšie trojmesačné obdobie. Komisia oboznámi všetky zainteresované strany o každom takomto predĺžení lehoty a vysvetlí dôvody, ktoré k nemu viedli. Ak sa prešetrovanie týka citlivých výrobkov, Komisia ho ukončí čo najskôr s cieľom prijať konečné rozhodnutie v lehote štyroch mesiacov odo dňa uverejnenia oznámenia o začatí konania v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

4. Komisia vyhľadáva všetky informácie, ktoré považuje za potrebné na posúdenie splnenia podmienok stanovených v článku 3 ods. 1 a vo vhodných prípadoch uvedené informácie overí.
5. Komisia vyhodnocuje všetky relevantné *hospodárske ukazovatele a* faktory objektívnej a vyčísliteľnej povahy, ktoré majú vplyv na situáciu výrobného odvetvia Únie, najmä mieru a objem zvýšenia dovozu dotknutého výrobku v absolútnom a relatívnom vyjadrení, podiel zvýšeného dovozu na domácom trhu a zmeny týkajúce sa výrobného odvetvia Únie na úrovni predaja *vrátane cien*, výroby, produktivity, využitia kapacity, ziskov a strát a zamestnanosti. Tento zoznam nie je vyčerpávajúci a Komisia môže na účely určenia existencie vážnej ujmy či hrozby vážnej ujmy brať do úvahy ďalšie relevantné faktory, ako sú zásoby, návratnosť investovaného kapitálu, peňažný tok, výška trhových podielov a ďalšie faktory, ktoré spôsobujú alebo mohli spôsobiť vážnu ujmu, alebo v prípade ktorých hrozí, že spôsobia vážnu ujmu výrobnému odvetviu Únie.

6. Zainteresované strany, ktoré predložili informácie podľa článku 5 ods. 7 písm. d), a zástupcovia dotknutej krajiny môžu na základe písomnej žiadosti preskúmať všetky informácie, ktoré Komisia získala v súvislosti s prešetrovaním, s výnimkou interných dokumentov vypracovaných orgánmi Únie alebo orgánmi členských štátov, za predpokladu, že takéto informácie sú relevantné z hľadiska prezentácie ich situácie, nie sú dôverné v zmysle článku 13 a Komisia ich používa pri prešetrovaní. Zainteresované strany takisto môžu oznámiť svoje stanoviská k takýmto informáciám. Keď existujú dostatočné dôkazy *prima facie* na podporu týchto stanovísk, Komisia ich musí zohľadniť.
7. Komisia zabezpečí, aby všetky údaje a štatistické údaje používané na účely prešetrovania boli reprezentatívne, dostupné, zrozumiteľné, transparentné a overiteľné.
8. Komisia hneď po zavedení potrebného technického rámca zabezpečí heslom chránený online prístup k spisu, ktorý nemá dôverný charakter (ďalej len „online platforma“), ktorý spravuje a prostredníctvom ktorého sa poskytujú všetky relevantné informácie, ktoré nie sú dôverné v zmysle článku 13. Prístup k online platforme sa poskytne zainteresovaným stranám, členským štátom a Európskemu parlamentu.

9. Komisia vypočuje zainteresované strany, najmä ak o to písomne požiadajú v lehote stanovenej v oznámení o začatí konania uverejnenom v *Úradnom vestníku Európskej únie*, pričom preukáže, že ich výsledok prešetrovania pravdepodobne ovplyvní a že na ich ústne vypočutie existujú osobitné dôvody. Komisia zainteresované strany vypočuje znova, ak na to existujú osobitné dôvody.
10. Komisia uľahčuje prístup k prešetrovaniu rôznorodým a rozdrobeným priemyselným odvetviam, ktoré zväčša pozostávajú z malých a stredných podnikov (ďalej len „MSP“), prostredníctvom špecializovaného poradenského strediska pre MSP, napríklad zvyšovaním informovanosti, poskytovaním všeobecných informácií a vysvetlení o postupoch a o tom, ako podať žiadosť, poskytovaním štandardných dotazníkov vo všetkých úradných jazykoch Únie a odpoveďami na všeobecné otázky, ktoré sa netýkajú konkrétneho prípadu. Poradenské stredisko pre MSP sprístupňuje štandardné formuláre pre štatistické údaje, ktoré sa majú predložiť na účely reprezentatívnosti, a dotazníky.
11. Ak sa informácie neposkytnú v lehotách stanovených Komisiou alebo ak sa prešetrovaniu kladú významné prekážky, Komisia môže dospieť k rozhodnutiu na základe dostupných skutočností. Ak Komisia zistí, že jej niektorá zo zainteresovaných strán alebo ktorákoľvek tretia strana poskytli nepravdivé alebo zavádzajúce informácie, na tieto informácie neprihliada a môže použiť dostupné skutočnosti.

12. Komisia vymenuje úradníka pre vypočutie, ktorého právomoci a zodpovednosti sú stanovené v mandáte prijatom Komisiou a ktorý zabezpečí účinné uplatňovanie procesných práv zainteresovaných strán.
13. Komisia písomne informuje dotknutú krajinu o začatí prešetrovania.

#### *Článok 8*

#### ***Opatrenia predchádzajúceho dohľadu***

1. Komisia môže prijať opatrenia predchádzajúceho dohľadu v súvislosti s dovozom výrobku z dotknutej krajiny, ak by vývoj dovozu uvedeného výrobku mohol viesť k jednej zo situácií uvedených v článkoch 3, 5 a 6. Uvedené opatrenia predchádzajúceho dohľadu sa prijímajú prostredníctvom vykonávacích aktov v súlade s konzultačným postupom uvedeným v článku 19 ods. 2.
2. Opatrenia predchádzajúceho dohľadu majú obmedzené obdobie platnosti. Pokiaľ nie je stanovené inak, uvedené opatrenia prestávajú platiť na konci druhého šesťmesačného obdobia nasledujúceho po prvých šiestich mesiacoch od ich zavedenia.

## Článok 9

### *Uloženie predbežných ochranných opatrení*

1. Komisia prijíma predbežné ochranné opatrenia za kritických okolností, keď omeškanie pravdepodobne spôsobí ťažko napravitelnú škodu, v dôsledku čoho sú potrebné okamžité opatrenia na základe predbežného zistenia, ku ktorému Komisia dospela na základe faktorov uvedených v článku 7 ods. 5, a síce, že existujú dostatočné dôkazy *prima facie* o tom, že výrobok s pôvodom v dotknutej krajine sa dováža:
  - a) v takých zvýšených množstvách, v absolútnom meradle alebo v pomere k výrobe v Únii, a
  - b) za takých podmienok, že to spôsobuje alebo hrozí, že to spôsobí vážnu ujmu výrobnému odvetviu Únie, a
  - c) zvýšenie dovozu je dôsledkom zníženia alebo odstránenia ciel uložených na uvedený výrobok.
2. Uvedené predbežné ochranné opatrenia sa prijímajú prostredníctvom vykonávacích aktov v súlade s konzultačným postupom uvedeným v článku 19 ods. 2.
3. V prípade citlivých výrobkov sa predbežné ochranné opatrenia prijímajú v súlade s postupom uvedeným v článku 19 ods. 4 bezodkladne a v každom prípade najneskôr do 21 dní od začatia prešetrovania s cieľom predísť ťažko napravitelnej škode pre výrobné odvetvie Únie vrátane prípadov, keď by takáto škoda mohla byť geograficky sústredená v jednom alebo vo viacerých členských štátoch.

4. V prípade riadne odôvodnených vážnych a naliehavých dôvodov, keď členský štát požiada, aby Komisia okamžite zasiahla, a keď sú splnené podmienky stanovené v odseku 1 tohto článku, Komisia prijme okamžite uplatniteľné vykonávacie akty v súlade s postupom uvedeným v článku 19 ods. 4. Komisia prijme rozhodnutie do piatich pracovných dní od doručenia žiadosti.
5. Predbežné ochranné opatrenia sa neuplatňujú dlhšie ako 200 kalendárnych dní.
6. Ak sa predbežné ochranné opatrenia zrušia, pretože prešetrovaním sa zistí, že podmienky stanovené v článku 3 ods. 1 nie sú splnené, všetky clá vybrané na základe uvedených predbežných ochranných opatrení sa urýchlene vrátia.
7. Predbežné ochranné opatrenia sa uplatňujú na každý výrobok prepustený do režimu voľný obeh po dni nadobudnutia účinnosti uvedených opatrení. Takéto opatrenia však nebránia tomu, aby sa do režimu voľný obeh prepustili výrobky, ktoré už sú na ceste do Únie, keď miesto ich určenia nie je možné zmeniť.
8. V prípade, že Komisia určí, že predbežné ochranné opatrenie sa uplatňuje na Mercosur ako jediný subjekt, Paraguaj je vyňatý z uplatňovania tohto opatrenia, pokiaľ výsledok prešetrovania nepreukáže, že existencia vážnej ujmy alebo hrozba vážnej ujmy je spôsobená aj dovozom výrobkov z Paraguaja za preferenčných podmienok.

## *Článok 10*

### *Ukončenie prešetrovaní a konaní bez uloženia opatrení*

1. Ak sa na základe prešetrovania dospeje k záveru, že sa podmienky stanovené v článku 3 ods. 1 nespĺnili, Komisia uverejní rozhodnutie o ukončení prešetrovania a konania v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 19 ods. 3.
2. Komisia zverejní správu, v ktorej uvedie svoje zistenia a odôvodnené závery v súvislosti so všetkými relevantnými vecnými a právnymi otázkami, pričom venuje náležitú pozornosť ochrane dôverných informácií v zmysle článku 13.

## *Článok 11*

### *Uloženie konečných ochranných opatrení*

1. Ak sa na základe prešetrovania dospeje k záveru, že podmienky stanovené v článku 3 ods. 1 sú splnené, Komisia môže prijať konečné ochranné opatrenia v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 19 ods. 3.
2. Komisia zverejní správu obsahujúcu zhrnutie vecných skutočností a úvah relevantných z hľadiska daného zistenia, pričom venuje náležitú pozornosť ochrane dôverných informácií v zmysle článku 13.

3. Komisia neuplatňuje, nepredĺži ani neponechá v platnosti dvojstranné ochranné opatrenie po uplynutí prechodného obdobia.
4. V prípade, že Komisia určí, že opatrenie sa uplatňuje na Mercosur ako jediný subjekt, Paraguaj je vyňatý z uplatňovania tohto opatrenia, pokiaľ výsledok prešetrovania nepreukáže, že existencia vážnej ujmy alebo hrozba vážnej ujmy je spôsobená aj dovozom výrobkov z Paraguaja za preferenčných podmienok.

## *Článok 12*

### *Trvanie a revízne prešetrovanie ochranných opatrení*

1. Ochranné opatrenie zostáva účinné len počas obdobia, ktoré je nevyhnutné na zabránenie vážnej ujme výrobnému odvetviu Únie alebo na jej nápravu a na uľahčenie prispôsobenia sa. Uvedené obdobie nesmie presiahnuť dva roky, pokiaľ sa nepredĺži podľa odseku 2.
2. Počiatočné trvanie ochranného opatrenia uvedené v odseku 1 možno predĺžiť až o dva roky za predpokladu, že ochranné opatrenie je naďalej potrebné na zabránenie vážnej ujme výrobnému odvetviu Únie alebo na jej nápravu a ak existujú dôkazy, že výrobné odvetvie Únie sa prispôsobuje. V prípade citlivých výrobkov sa platnosť ochranného opatrenia predĺži až o dva roky za predpokladu, že ochranné opatrenie je naďalej potrebné na zabránenie vážnej ujme výrobnému odvetviu Únie alebo na jej nápravu.

3. Na dovoz výrobku podľa prílohy 10-A (listina odstraňovania ciel) k EMPA a prílohy 2-A (listina odstraňovania ciel) k ITA, ktorý bol predmetom takéhoto opatrenia, sa opätovne neuplatní žiadne ochranné opatrenie, pokiaľ neuplynulo obdobie rovnajúce sa polovici celkového trvania predchádzajúceho ochranného opatrenia.
4. O predĺženie uvedené v odseku 2 tohto článku môže požiadať akýkoľvek členský štát, akákoľvek fyzická alebo právnická osoba, ktorá koná v mene výrobného odvetvia Únie, alebo akékoľvek združenie bez právnej subjektivity, ktoré koná v mene výrobného odvetvia Únie. V takom prípade Komisia predtým, ako rozhodne o predĺžení, vykoná revízne prešetrovanie s cieľom prešetriť, či sú podmienky stanovené v odseku 2 tohto článku splnené, pričom zohľadní faktory uvedené v článku 7 ods. 5. Komisia môže takéto revízne prešetrovanie začať z vlastnej iniciatívy, ak existujú dostatočné dôkazy *prima facie*, že podmienky stanovené v odseku 2 tohto článku sú splnené. Ochranné opatrenie zostáva účinné dovtedy, kým nie je známy výsledok uvedeného revízneho prešetrovania.
5. Oznámenie o začatí revízneho prešetrovania uvedeného v odseku 4 tohto článku sa zverejňuje v súlade s článkom 5 ods. 6 a 7. Revízne prešetrovanie sa vykonáva v súlade s článkom 7.
6. Akékoľvek rozhodnutie týkajúce sa predĺženia platnosti podľa odseku 2 tohto článku sa uskutočňuje v súlade s článkami 10 a 11.
7. Celkové trvanie ochranného opatrenia vrátane obdobia uplatňovania akéhokoľvek predbežného ochranného opatrenia, počiatočného obdobia uplatňovania a akéhokoľvek predĺženia jeho platnosti, nepresiahne štyri roky.

### Článok 13

#### *Dôvernosť informácií*

1. Informácie získané podľa tohto nariadenia sa použijú len na účel, na ktorý sa vyžiadali.
2. Informácie dôverného charakteru ani informácie poskytnuté ako dôverné, ktoré sú získané podľa tohto nariadenia, sa nesmú sprístupniť bez výslovného súhlasu poskytovateľa takýchto informácií.
3. V každej žiadosti o zachovanie dôvernosti informácií sa uvedú dôvody, prečo by informácie mali byť dôverné. Od zainteresovaných strán, ktoré poskytujú dôverné informácie, sa vyžaduje, aby predložili zhrnutie týchto informácií, ktoré nemá dôverný charakter. Uvedené zhrnutia musia byť dostatočne podrobné, aby umožnili primerane pochopiť podstatu dôverných informácií. Za mimoriadnych okolností môžu tieto zainteresované strany uviesť, že predmetné informácie nemožno predložiť vo forme zhrnutia. V takýchto prípadoch zainteresované strany musia uviesť dôvody, pre ktoré nie je zhrnutie možné. Ak sa však ukáže, že žiadosť o zachovanie dôvernosti informácií je neodôvodnená a poskytovateľ informácií nechce zverejniť ani povoliť sprístupnenie informácií vo všeobecnej alebo v súhrnnej forme, na predmetné informácie sa nemusí prihliadať.

4. Ak sa informácie týkajúce sa výroby, výrobnnej kapacity, zamestnanosti, miezd, objemu a hodnoty predaja na domácom trhu alebo priemernej ceny predkladajú ako dôverné, Komisia zabezpečí, aby sa predložili zmysluplné zhrnutia, ktoré nemajú dôverný charakter, poskytujúce aspoň súhrnné údaje alebo v prípadoch, keď by sprístupnenie súhrnných údajov ohrozilo dôvernosť údajov spoločnosti, indexy za každé obdobie 12 mesiacov, ktoré je predmetom prešetrovania, aby sa zabezpečilo primerané právo zainteresovaných strán na obhajobu. V tejto súvislosti by sa žiadosti o zachovanie dôvernosti informácií mali posudzovať v situáciách, v ktorých to odôvodňuje konkrétny trh alebo štruktúry výrobného odvetvia Únie. Toto ustanovenie nebráni predloženiu podrobnejších zhrnutí, ktoré nemajú dôverný charakter.
5. Žiadosti o zachovanie dôvernosti informácií nie sú opodstatnené, pokiaľ ide o informácie týkajúce sa základných technických noriem a štandardov kvality alebo použitia dotknutého výrobku. Žiadosti o zachovanie dôvernosti informácií o totožnosti žiadateľov a iných známych výrobných spoločností, ktoré nie sú žiadateľmi, sú opodstatnené len za výnimočných okolností, ktoré Komisia riadne odôvodní. V uvedenej súvislosti samotné tvrdenia nepostačujú na odôvodnenie žiadostí o zachovanie dôvernosti informácií. Ak nie je možné sprístupniť informáciu o totožnosti žiadateľov, Komisia sprístupní informáciu o celkovom počte výrobcov zahrnutých do výrobného odvetvia Únie a o podiele výroby, ktorý žiadatelia predstavujú vo vzťahu k celkovej výrobe výrobného odvetvia Únie.

6. Informácie sa v každom prípade považujú za dôverné, ak by ich sprístupnenie pravdepodobne malo výrazný nepriaznivý vplyv na poskytovateľa alebo zdroj takýchto informácií.
7. Odsekmi 1 až 6 sa nevylučuje, aby orgány Únie uviedli odkaz na všeobecné informácie, a najmä na dôvody, pre ktoré sa prijali rozhodnutia podľa tohto nariadenia. Orgány Únie však zohľadňujú oprávnený záujem dotknutých fyzických a právnických osôb na zachovaní ich obchodných tajomstiev.

#### *Článok 14*

##### ***Správa***

1. Komisia predkladá Európskemu parlamentu a Rade výročnú správu o uplatňovaní, vykonávaní a plnení povinností podľa tohto nariadenia.
2. V správe sa okrem iného uvedú informácie o uplatňovaní akýchkoľvek predbežných a konečných ochranných opatrení, akéhokoľvek predchádzajúceho dohľadu, akýchkoľvek opatrení regionálneho dohľadu a ochranných opatrení a o ukončení akýchkoľvek prešetrovaní alebo konaní bez uloženia opatrení.

3. V správe sa takisto uvedie zhrnutie štatistických údajov a vývoja obchodu s každou dotknutou krajinou, pre ktorú je zavedené ochranné opatrenie.
4. Európsky parlament môže do dvoch mesiacov od predloženia správy Komisie pozvať Komisiu na zasadnutie svojho gestorského výboru, aby uviedla a vysvetlila všetky problémy týkajúce sa vykonávania tohto nariadenia.
5. Najneskôr do troch mesiacov odo dňa predloženia správy Európskemu parlamentu a Rade ju Komisia zverejní.

#### *Článok 15*

#### ***Najvzdialenejšie regióny Európskej únie***

1. Ak sa výrobok s pôvodom v dotknutej krajine dováža na územie jedného či viacerých najvzdialenejších regiónov Únie za preferenčných podmienok v takých zvýšených množstvách a za takých podmienok, že to spôsobuje alebo hrozí, že to spôsobí vážne zhoršenie hospodárskej situácie v najvzdialenejších regiónoch Únie, Komisia môže výnimočne prijať ochranné opatrenia obmedzené na územie príslušných najvzdialenejších regiónov, pokiaľ sa nedosiahne vzájomne uspokojivé riešenie.

2. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 1, sa na všetky ochranné opatrenia prijaté podľa tohto článku vzťahujú aj ďalšie pravidlá stanovené v tomto nariadení uplatniteľné na ochranné opatrenia.
3. Na účely odseku 1 „vážne zhoršenie“ sú závažné ťažkosti v odvetví hospodárstva, v ktorom sa vyrábajú podobné alebo priamo si konkurujúce výrobky. Určenie vážneho zhoršenia vychádza z objektívnych faktorov vrátane:
  - a) nárastu objemu dovozu v absolútnom vyjadrení alebo v pomere k domácej výrobe a k dovozu z iných krajín a
  - b) účinku takéhoto dovozu na situáciu v príslušnom výrobnom odvetví alebo v dotknutom hospodárskom odvetví vrátane úrovne predaja, výroby, finančnej situácie a zamestnanosti.

## **Článok 16**

### ***Opatrenia proti obchádzaniu***

***Ak Komisia zistí obchádzanie ochranných opatrení prostredníctvom zmien v obchodných trasách vrátane dovozu od zmluvných strán vyňatých z uplatňovania ochranných opatrení stanovených v tomto nariadení, informuje príslušné orgány členských štátov s cieľom posilniť colnú spoluprácu s krajinami Mercosuru pri overovaní dodržiavania pravidiel pôvodu stanovených v EMPA a ITA a pri zabezpečovaní úplného dodržiavania uvedených pravidiel.***

## **Článok 17**

### ***Delegované akty***

Na základe riadne odôvodnenej žiadosti dotknutého výrobného odvetvia Únie alebo z vlastnej iniciatívy je Komisia splnomocnená v súlade s článkom 18 prijímať delegované akty s cieľom meniť prílohu, pokiaľ ide o zoznam citlivých výrobkov.

## **Článok 18**

### ***Vykonávanie delegovania právomoci***

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 17 sa Komisii udeľuje na obdobie 18 rokov odo dňa nadobudnutia platnosti dohody.
3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 17 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dňu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.
4. Komisia pred prijatím delegovaného aktu konzultuje s expertmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva.
5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po jeho prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.
6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 17 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa uvedená lehota predĺži o dva mesiace.

## Článok 19

### **Postup výboru**

1. Komisii pomáha výbor zriadený článkom 3 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/478<sup>5</sup>. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 4 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
3. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
4. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 8 nariadenia (EÚ) č. 182/2011 v spojení s jeho článkom 4.

---

<sup>5</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/478 z 11. marca 2015 o spoločných pravidlách na dovozy (Ú. v. EÚ L 83, 27.3.2015, s. 16, [ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2015/478/oj](http://data.europa.eu/eli/reg/2015/478/oj)).

## Článok 20

### ***Uplatňovanie tohto nariadenia na EMPA a ITA***

1. Toto nariadenie sa uplatňuje na ITA odo dňa nadobudnutia platnosti ITA až do dňa nadobudnutia platnosti EMPA. Po nadobudnutí platnosti EMPA a po tom, ako ITA prestane mať právne účinky, sa toto nariadenie uplatňuje na EMPA.
2. Vzťah medzi EMPA a ITA sa upravuje v článku 3.2 ods. 3 až 8 EMPA.

## Článok 21

### ***Nadobudnutie účinnosti***

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V ...

*Za Európsky parlament*

*Za Radu*

*predsedníčka*

*predseda/predsedníčka*

## PRÍLOHA

### CITLIVÉ VÝROBKY

I. Tieto výrobky, na ktoré sa vzťahujú colné kvóty Európskej únie podľa oddielu B prílohy 10-A (listina odstraňovania ciel) k EMPA a oddielu B prílohy 2-A (listina odstraňovania ciel) k ITA:

1. Čerstvé hovädzie mäso
2. Mäso vysokej kvality z hovädzích zvierat, čerstvé, chladené a mrazené
3. Mrazené hovädzie mäso vrátane mäsa určeného na spracovanie
4. Čerstvé a chladené, mrazené a pripravené bravčové mäso
5. Vykostené hydínové mäso vrátane prípravkov z hydiny
6. Nevykostené hydínové mäso
7. Sušené mlieko
8. Syr
9. Počiatočná dojčenská výživa
10. Kukurica a cirok
11. Ryža
12. Cukor určený na rafináciu
13. Ostatné cukry

14. Vajcia
15. Vaječné albumíny
16. Med
17. Rum a ostatné destiláty získané destiláciou skvasených produktov cukrovej trstiny
18. Kukurica cukrová
19. Kukuričný škrob a maniokový škrob
20. Deriváty škrobu
21. Etanol
22. Cesnak
23. Bionafta

***II. Výrobky pod týmito colnými položkami:***

***Citrusy: pomaranče, citróny a mandarínky 08051020, 08051080, 08052010, 08052030, 08052050, 08052070, 08052090, 08054000, 08055010, 08055090, 08059000***

**Stanovisko Komisie k výrobným normám uplatňovaným na dovážané agropotravinové výrobky a k sanitárnym a rastlinolekáarskym opatreniam pri príležitosti prijatia nariadenia (EÚ) 2026/...<sup>+</sup>**

Vo Vízii pre poľnohospodárstvo a potravinárstvo Komisia oznámila svoje plány na väčšie zosúladenie výrobných noriem, ktoré sa uplatňujú na dovážané výrobky, a to najmä pokiaľ ide o pesticídy a dobré životné podmienky zvierat.

Pokiaľ ide o pesticídy, vízia zahŕňa zásadu, že by nemalo byť možné, aby sa najnebezpečnejšie pesticídy zakázané v EÚ zo zdravotných a environmentálnych dôvodov dostávali späť do EÚ v podobe dovážaných výrobkov, čím sa má zabrániť konkurenčnej nevýhode, ktorej čelia poľnohospodári a agropotravinársky sektor v EÚ, a zároveň reagovať na očakávania spotrebiteľov. V tejto súvislosti začala Komisia 25. novembra 2025 realizovať štúdiu na prípravu posúdenia vplyvu, v ktorom sa zvažia dôsledky tohto prístupu. Na základe jeho výsledkov Komisia vo vhodných prípadoch navrhne zmeny platného právneho rámca. Očakáva sa, že predbežná štúdia bude dokončená do leta 2026 a ďalšie kroky v rámci posúdenia vplyvu budú nasledovať. Hoci existujúce právne predpisy EÚ už chránia spotrebiteľov a zabezpečujú, aby všetky potraviny uvádzané na trh spĺňali naše vysoké zdravotné a bezpečnostné normy, Komisia je naďalej odhodlaná usilovať sa o užšie zosúladenie výrobných noriem, ktoré sa uplatňujú na dovážané výrobky, čím sa zabezpečia rovnaké podmienky pre našich poľnohospodárov a výrobcov a zachová sa ochrana spotrebiteľa.

Komisia medzitým v rámci balíka zjednodušujúcich opatrení v oblasti bezpečnosti potravín zo 16. decembra 2025 navrhla zmeniť súčasné právne predpisy tak, aby sa v prípade látok, ktoré nie sú schválené v Únii a ktoré majú určité obzvlášť nebezpečné vlastnosti, mohli maximálne hladiny rezíduí (MRL) stanoviť na nulu, ak sa to na základe výsledkov posúdenia vplyvu považuje za vhodné.

Pokiaľ ide o dobré životné podmienky zvierat, Komisia 17. decembra 2025 ukončila verejnú konzultáciu o revízii právnych predpisov EÚ v oblasti dobrých životných podmienok niektorých

---

<sup>+</sup> Ú. v. EÚ: vložte, prosím, do poznámky pod čiarou odkaz na uverejnenie nariadenia uvedeného v dokumente PE-CONS 56/25 – 2025/0322(COD) v úradnom vestníku.

zvierat v poľnohospodárskych podnikoch, ktorá sa týkala aj otázky, či a do akej miery by sa na dovoz zvierat a produktov živočíšneho pôvodu mali uplatňovať rovnocenné normy v oblasti dobrých životných podmienok zvierat. Komisia po posúdení vplyvu predloží príslušné návrhy.

Pokiaľ ide o kontroly dovozu, Komisia 9. decembra 2025 oznámila plány na zintenzívnenie a zlepšenie auditov vykonávaných priamo na mieste vo všetkých tretích krajinách vrátane dovozu potravín pochádzajúcich z krajín Mercosuru. Komisia v nasledujúcich dvoch rokoch, počnúc 1. januárom 2026, zvýši počet svojich auditov súvisiacich s vývozom v krajinách mimo EÚ o 50 %. Komisia takisto zintenzívni monitorovanie nevyhovujúcich komodít a krajín, ktoré porušujú pravidlá, a zodpovedajúcim spôsobom prispôsobí frekvenciu kontrol, ktoré sa ich týkajú. Komisia okrem toho posilní úroveň kontrol v rámci EÚ, konkrétne na hlavných miestach vstupu. V tejto súvislosti bude Komisia vykonávať vyšší počet kontrol v členských štátoch s cieľom zabezpečiť, aby kontroly na hraniciach boli plne v súlade s normami EÚ, pričom členským štátom poskytne podporu pri ich riadnom vykonávaní. Komisia zriadi osobitnú pracovnú skupinu EÚ s cieľom zefektívniť kontroly dovozu, ktorá sa zameria najmä na rezíduá pesticídov, bezpečnosť potravín a krmív a dobré životné podmienky zvierat, a zväži koordinované monitorovacie opatrenia EÚ týkajúce sa dovážaných výrobkov.